

Zeitschrift:	L'ami du patois : trimestriel romand
Band:	19 (1991)
Heft:	72
Artikel:	Radio - Patois, communiqués officiels, nos problèmes fédératifs, vos questions
Autor:	Burnet, Paul
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-242618

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RADIO – PATOIS, COMMUNIQUES OFFICIELS, NOS PROBLEMES FEDERATIFS, VOS QUESTIONS.

Nos patois honorés à Ballenberg

Par les deux derniers exemplaires de "L'AMI DU PATOIS", (le No de septembre, p. 4 et le No de décembre 1990, p. 8) vous avez appris comment, au Musée en plein air de Ballenberg, on va marquer le 700e anniversaire de la Confédération. Grâce à une circulaire qui nous est parvenue de là-bas et que nous avons traduite, nous pouvons aujourd'hui donner des renseignements plus précis.

La période des manifestations s'étendra du samedi 20 avril au samedi 29 juin 1991, soit pendant dix semaines pour lesquelles sont prévues vingt matinées, le vendredi et le samedi, comme annoncé. Il est clair qu'un horaire détaillé nous sera communiqué en temps utile.

Au cours de ces matinées, soixante auteurs patoisants, des deux sexes, seront entendus ainsi que vingt corps de musique et chorales; on invitera spécialement des compositeurs de "musique chorale".

En ce qui concerne la Suisse romande, nous pouvons déjà donner, entre autres renseignements, ces deux indications de participation :

vendredi 10 mai : Mme Anne-Marie Yerly, Treyvaux
Mme Marie-Louise Goumaz, Puidoux
samedi 11 mai : Mme Marie-Louise Oberli, Saignelégier
M. Alfred Rey, Sierre.
Suppléants : M. André Lagger, Ollon (VS)
M. Frédéric Duboux, Prilly.

Malheureusement, pour raison d'âge, de santé et de circonstances de famille, M. Duboux a décliné cette invitation.

*

La société qui organise cette grande manifestation désire vivement ne pas s'en tenir simplement au patois "bon enfant", pittoresque, familier, qui fait rire. Elle vise un niveau beaucoup plus élevé : un symposium est prévu où seront présentées des études sur le patois et la littérature patoise. Elles constitueront comme une vaste anthologie des recherches sur l'origine de nos divers patois, rhéto-romanche compris. Ce sera du même coup une sorte d'inventaire, à partir de la base donnée, pour la Suisse alémanique, par les travaux de Thurer 1962, Fringeli 1972, Meyer Schmid-Cadalbert et Barbara Traber 1987.

Il ne sera pas facile de travailler de manière similaire pour les

trois autres régions linguistiques de la Suisse, mais ces rencontres seront une bonne occasion de nous entendre parler les uns les autres, d'avoir des échanges culturels et susciter des œuvres de valeur. Enfin, on pourrait envisager la création d'une institution durable en rassemblant au chalet Schafroth, les archives des patois de la Suisse. En tout cas, il importe qu'aujourd'hui soit effacé absolument tout sentiment de crainte chez les patoisants, et d'incompréhension chez leurs interlocuteurs.

C'est ainsi que la société organisatrice de ces rencontres savantes espère exprimer à sa manière, plutôt discrète, une parcelle de la réalité linguistique de notre pays, dans son ensemble. Il s'agit du "Verein Schweizerdeutsch" (autrefois, en patois, : "Bund Schwyzertütsch").

Paul Burnet

P.S. — Vu que "L'AMI DU PATOIS" ne paraîtra pas avant plusieurs mois, nous comptons sur l'actuel responsable de l'émission patoise (présenté dernièrement) pour passer sur les ondes les renseignements qui lui seront transmis : Radio romande, Espace 2, le samedi à 14.30 h. précises. Qu'on se le dire !

Depuis
700 ans,
la Suisse

